



The  
Fountainhead  
Group, Inc.

**PUMPZERO**  
TECHNOLOGY

# Battery-Powered Water Supply Tank

*Use and Care Manual*



**⚠ CAUTION: Read and follow all instructions**

Do Not Return This Sprayer To The Store

For Help, Information or Parts, Call : 1-800-311-9903

**The Fountainhead Group, Inc.**

23 Garden St., New York Mills, NY 13417

1-800-311-9903

[www.TheFountainheadGroup.com](http://www.TheFountainheadGroup.com)

Manual No. 184703

Rev. B 03/10/2021

5 1/2" X 8 1/2" Booklet

# INTRODUCTION TO DEVICE

## **⚠ SAFETY PRECAUTIONS**

- User must read and understand entire instruction manual before operating this Device.
- Never use flammable or combustible liquids, caustics, acids, or hot water in this Device.
- Always wear appropriate personal protection equipment. This includes at least goggles, gloves, and protective clothing.
- Read and follow all instructions of this Device and any equipment this Device will be used in conjunction with.
- To reduce risk of battery fire or bursts, use only Fountainhead Group Chargers that are in good condition and have not been damaged.
- Inspect Device, Hose and Quick Connect for damage or loose connections before each use.
- Always use replacement parts from the original manufacturer.
- Never attempt to alter Device from original condition.
- Any changes or modifications to the Device not expressly approved by the manufacturer will void the user's authority to operate the Device and void the warranty.
- Do not lift or carry the Device by the Hose or Quick Connect. Carry by the Handles only.
- Store the Device, Pump, and Charger indoors in a warm, dry location out of direct sunlight and away from any sources of moisture or intense heat. Do not store Device where freezing temperatures (below 32°F/0°C) will occur. Allowing water to freeze inside the Device may damage the Pump, Seals, Quick Connect or other components, and void the Device warranty.
- Keep the Device out of the reach of children.
- Thoroughly clean the Device after each use. Failure to clean the Device may cause contamination of subsequent applications, will cause premature Device wear, and void the Device warranty.

## **About this Device**

**WARNING: RISK OF FIRE, BURNS, OR ELECTRICAL SHOCK. To reduce the risk of injury, user must read and understand entire instruction manual before operating this Device.**

This is an electric-powered compressed-air style Device that is designed to dispense water.

This Device uses an internal rechargeable Lithium-Ion Battery to power an electric air compressor Pump. The PumpZero Electric Pump is designed to provide a more convenient and more consistent alternative to standard manual pumps. It operates by pressurizing the air above the fluid in the Tank, which causes the fluid to be pushed through the Hose. Because the PumpZero Electric Pump operates by pressurizing air in the Tank, it is important that a good air seal is achieved when the Pump is tightened on to the Tank.

While actively dispensing, it is normal for the Pump to turn on and off by itself periodically; it is not expected to run continuously. The Pump will pressurize the air inside the Tank, then turn off and let the air pressure do the work of dispensing out the fluid. As the fluid is dispensed out, the air pressure inside the Tank will decrease, eventually causing the Pump to turn on again. Having the Pump turn on and off in this manner allows for longer Battery life and greater Pump longevity, compared to a continuously running Pump.

The PumpZero Electric Pump contains an internal Lithium-Ion Battery. The shipment of Lithium-Ion Batteries is subject to international shipping regulations. Accordingly, the Battery must be in a reduced-charge state for shipping, so the Pump must be charged prior to initial use. As with all products containing Lithium-Ion Batteries, consult your local shipping agent for instructions prior to shipping the Pump.

The PumpZero Electric Pump is equipped with an auto-off feature that turns the Pump off after 2 hours of inactivity. This is to prevent the Battery from being drained if the Pump is left on when the Device is not in use.

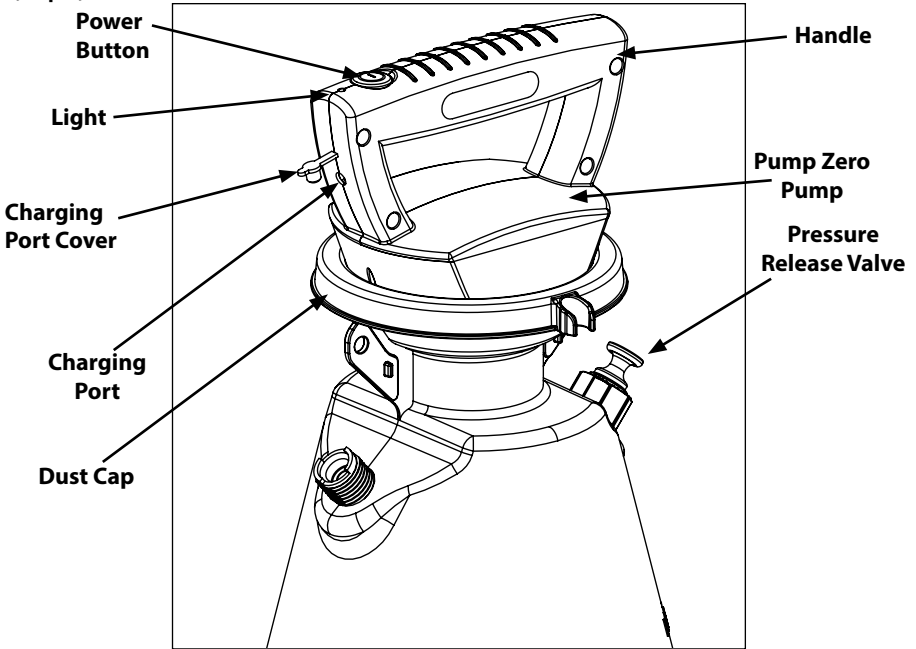
# OPERATING INSTRUCTIONS

English

Español

Français

**WARNING: RISK OF FIRE, BURNS, OR ELECTRICAL SHOCK. Use Charger only in a dry, dust-free location free from any flammable or combustible liquids or vapors. Use only with Fountainhead Group Chargers – Other types of Chargers may cause Battery failure resulting in personal injury and damage. Do not short circuit the Charger or Battery terminals. Do not charge damaged Batteries. Do not expose to liquid, vapor, or rain.**



## **Charging the Pump Internal Battery**

1. In a dry, clean location insert the Charger Plug into a standard electrical wall outlet. **See Figure F.** On the end of the Pump Handle, remove the rubber Cover to expose the Charging Port. Plug the Charger Cable into the Charging Port on the Pump. The Light on the top of the Pump should start flashing green.

a. The Pump cannot be operated while Charging.

The Pump must be disconnected from the Charger to permit further use.

b. If the Light on the Pump flashes red, the Battery is too hot to be safely charged. This can happen when the Battery is used heavily in very hot weather or if the Battery is stored in a very hot location (such as in an enclosed vehicle or storage unit during very hot weather). If this happens the Battery must be allowed to cool before it can be charged.

c. If the Light on the Pump flashes red and green alternately, this means the Battery has been damaged and cannot be charged within the safe charging time limit. The internal Battery cannot be serviced, so the Pump must be replaced.

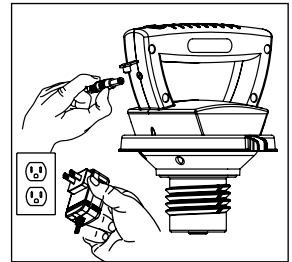
2. Ensure the Pump and Charger are placed where they will not be exposed to liquids, falls or other sources of damage for the duration of the charging period.

3. When charging is complete the Light will remain green and stay on constantly. Charging time will vary depending on Battery condition at the start of charging. Charging time should not exceed 3 hours.

4. Remove the Charger Cable from the Pump once charging is complete. Pumps should not be connected to the Charger during long periods of storage. To ensure optimal Battery life the Pump should be charged at least once every 3 months when not in use.

5. Reinsert the rubber Cover into the Charging Port to protect it.

6. Unplug the Charger from the electrical wall outlet when not in use.



**Figure F**

## Filling the Device

**CAUTION: RISK OF DAMAGE TO INTERNAL COMPONENTS.** Use of chemicals other than water may damage the Device and will void the warranty.

**WARNING: RISK OF DEATH, PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE FROM IMPROPER CHEMICAL USE OR MIXTURE.** Never use flammable or combustible liquids, caustics, acids, or hot water in this Device. Dispensing flammable or combustible liquids can create combustible fumes that could be ignited by the electrical system in the Device, causing an explosion. Always wear appropriate personal protection equipment as instructed by manufacturer when using, preparing, handling, or dispensing. This includes at least goggles, gloves, and protective clothing.

1. Ensure that the Pump is turned OFF (Light is OFF).
2. Pull up on the knob of the Pressure Release Valve until all the pressure is released from the Tank (See Figure G).

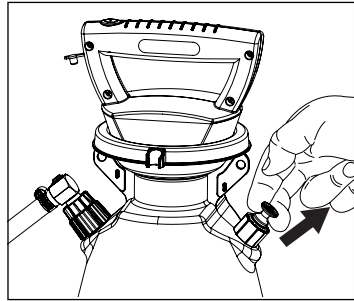


Figure G

3. Turn the Pump Handle counterclockwise to remove the Pump (See Figure H).
4. Fill the Tank to the desired level. See fill markings on side of Tank.
5. Install the Pump into the Tank opening and turn clockwise until tightly sealed against the Tank (See Figure I).

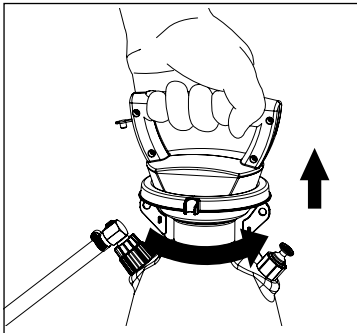


Figure H

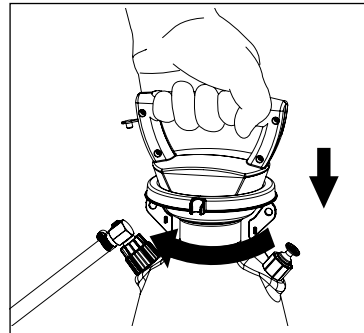


Figure I

## OPERATING INSTRUCTIONS CONTINUED

English

Español

Français

1. The PumpZero Pump must be charged for the Device to operate. See *Charging the Pump Internal Battery*.
2. Connect the Quick Connect to the equipment. (See **Figure K**)
3. Press the Power Button to turn on the Pump and begin pressurizing the Tank.

- a. The Light on the top should turn green and an audible hum should be heard, indicating the Pump is running and is pressurizing the Tank.
- b. The Pump will turn off once the Tank is pressurized, which may take 30 seconds to several minutes depending on the size of the Tank and the amount of fluid in it.
- c. It is permissible to start dispensing before the Tank is fully pressurized, but in order to avoid a sub-optimal flow, it is recommended to wait at least 20 seconds to allow some pressure to build in the Tank.

4. To turn off the Device press the Power Button. The Light will turn OFF.
5. Note that the Tank is still pressurized even though the Pump has been turned OFF.
6. To depressurize the Tank, pull up on the Pressure Release Valve.
7. Always clean the Device when finished using. See *Cleaning & Storage*.

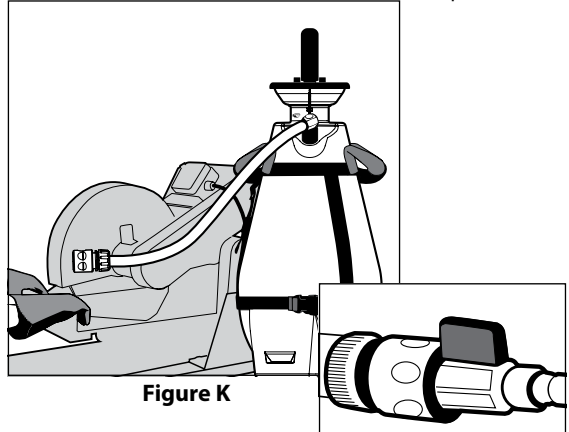


Figure K

### **Low Battery Indicator**

The Pump is equipped with a Low Battery Indicator. When the Pump is operating, the Light on the top of the Pump will change from steady green to flashing green when the Battery has 25% of charge remaining. This is typically enough to finish dispensing the current Tank of fluid and one additional Tank. The Pump should then be charged. See *Charging the Pump Internal Battery*. When the Battery is completely out of charge the Light will turn OFF and the Pump will not operate.

## DEVICE MAINTENANCE

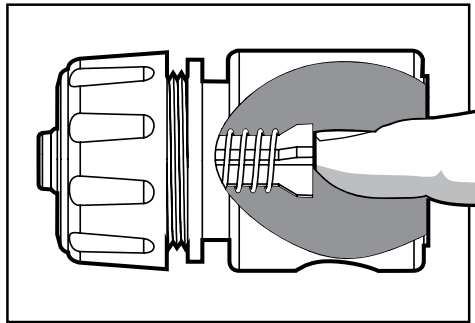
### **Cleaning & Storage**

**WARNING: RISK OF PERSONAL INJURY.** Always wear appropriate personal protection equipment as instructed by manufacturer when using, preparing, handling or dispensing. This includes at least goggles, gloves, and protective clothing. Prior to performing maintenance always depressurize Device by turning off the Pump and operating the Pressure Release Valve until no pressure remains in the Tank.

**CAUTION: RISK OF DAMAGE TO INTERNAL COMPONENTS.** Failure to properly rinse out the Device may allow residue build-up that can clog or damage the Filters, Pump, or Quick Connect. Residue build-up can also contaminate subsequent applications. Leaving residue in the Device when not in use can lead to premature Device wear.

## Cleaning and Storage Continued:

1. Turn off the Pump by pressing the Power Button. The Light on the top of the Pump should turn off.
2. Operate the Pressure Release Valve on the side of the Tank by gently pulling it outward until the air inside the Tank stops flowing out.
3. Remove the Pump from the Tank by turning it counter-clockwise. Avoid placing the Pump down where it may become contaminated with dirt, or debris that could later enter the Tank.
4. Use clean water to thoroughly rinse and empty the Tank until all residues are removed.
5. Use a wet cloth to wipe the bottom of the Pump until all residues are removed. Do not rinse the Pump with a hose or submerge in water, as water will enter the Housing, damaging the electrical components, rendering the Pump non-functional, and voiding the warranty.
6. Add approximately 1 quart [1 liter] of clean water to the Tank.
7. Attach the Pump to the Tank and tighten firmly.
8. Press the Power Button so the Pump will pressurize the Tank.
9. With clean water in the clean Tank, dispense water through the Hose and Quick Connect for at least 30 seconds to rinse them out. Failure to rinse out the Hose and Quick Connect may allow residue build-up that can clog or damage the components.
10. Press the Power Button to turn off the Pump.
11. Operate the Pressure Release Valve on the side of the Tank to release pressure.
12. Remove the Pump. Avoid placing the Pump down where it may become contaminated with dirt or debris that could later enter the Tank.
13. Open the Quick Connect (depress Lever) to drain any remaining water from the Hose. **(See Figure L)**



**Figure L**

14. Empty out any remaining water from the Tank.
15. Allow the Device to dry. This is best done by hanging the Tank upside down to let it drain.
16. Once the Device is dried turn the Device upright and loosely assemble the Pump to the Tank to prevent debris from entering the Tank.
17. Store the Device, Pump, and Charger indoors in a warm, dry location out of direct sunlight and away from any sources of moisture or intense heat. Do not store Device where freezing temperatures (below 32°F/0°C) will occur. Allowing water to freeze inside the Device may damage the Pump, Seals, Quick Connect, or other components, and void the Device warranty.
18. To ensure optimal Battery life the Battery should be charged at least once every 3 months when not in use. See *Charging the Pump Internal Battery*.

## **FCC Compliance:**

This Device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This Device may not cause harmful interference, and (2) this Device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## **Canada IC:**

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

# TROUBLESHOOTING

English

Español

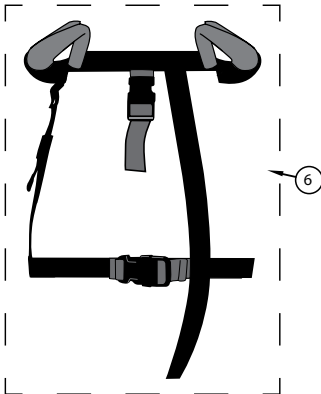
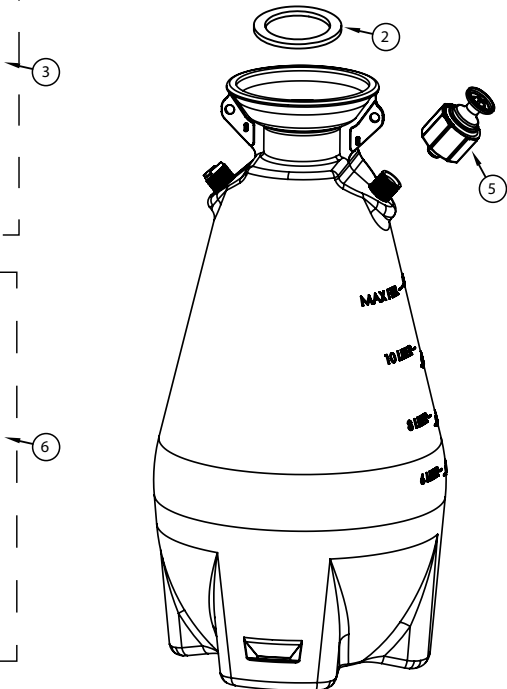
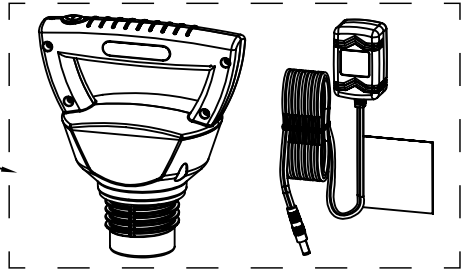
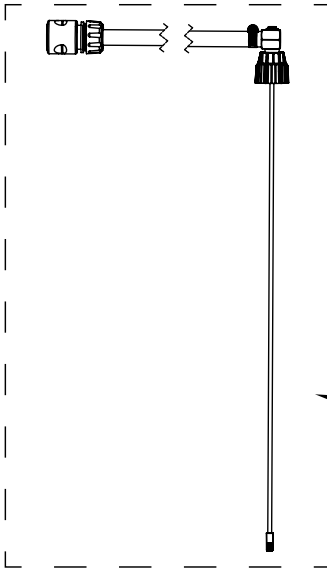
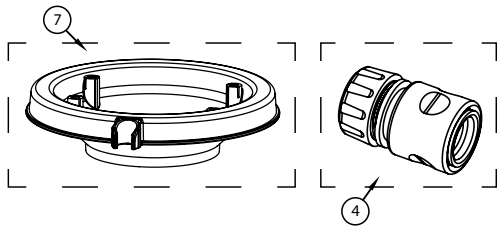
Français

TROUBLE	LOOK FOR	REMEDY
<p>Device will not turn on when Power Button is pressed (no audible hum of the Pump.)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Battery not charged. Light does not turn ON.</li> <li>2. Pump is damaged, over heated, or non-functional. Visually inspect the Pump for damage. Use the Charger to diagnose any Battery problem. See <i>Charging the Pump Internal Battery</i>.</li> <li>3. Tank is already pressurized so the Pump has turned off automatically.</li> <li>4. Pump is connected to Charger.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge Pump if no Light is ON. See <i>Charging the Pump Internal Battery</i>.</li> <li>2. Replace Pump if damaged or non-functional. Allow Battery to cool if overheated.</li> <li>3. Open the Quick Connect to see if water flows.</li> <li>4. Disconnect Charger.</li> </ol>
<p>Device turns on (audible hum of pump heard) but will not dispense.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No liquid in Tank.</li> <li>2. Quick Connect not secured to equipment.</li> <li>3. Pump is not tightened to Tank, leaks at Seal.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Add liquid to Tank. See <i>Filling the Sprayer</i>.</li> <li>2. Disconnect and reconnect Quick Connect to equipment.</li> <li>3. Tighten Pump to Tank.</li> </ol>
<p>Device turns on but only flows at low pressure.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tank not yet pressurized.</li> <li>2. Air leaking from Tank at Seal.</li> <li>3. Tank Seal or Seal surfaces are damaged.</li> <li>4. Quick Connect not secured to equipment.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Allow time for Pump to pressurize Tank (at least to 20 seconds).</li> <li>2. Tighten Pump to Tank.</li> <li>3. Replace Tank Seal.</li> <li>4. Disconnect and reconnect Quick Connect to equipment.</li> </ol>
<p>Hose Leaks at Tank connection.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cracked, swollen or faulty Hose.</li> <li>2. Damaged connection.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace Hose Assembly.</li> <li>2. Replace Quick Connect.</li> </ol>
<p>Hose Leaks at Quick Connect.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cracked, swollen or faulty Hose.</li> <li>2. Damaged connection.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace Hose Assembly.</li> <li>2. Replace Quick Connect.</li> </ol>
<p>Quick Connect Leaks.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dirt or debris in Quick Connect.</li> <li>2. Damaged O-Ring or Seal in Quick Connect.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Flush Quick Connect.</li> <li>2. Replace Quick Connect.</li> </ol>
<p>Battery will not Charge.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charger not plugged into outlet.</li> <li>2. No Lights illuminated on Pump. Charger plugged into outlet.</li> <li>3. No Lights illuminated on Pump. Charger plugged into outlet, outlet functioning.</li> <li>4. Red Light continues flashing on Pump (Battery temperature too high for safe charging).</li> <li>5. Red and Green Lights flash alternately on Pump (Battery cannot be charged).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plug Charger into outlet.</li> <li>2. Check that outlet is functioning.</li> <li>3. Replace Charger.</li> <li>4. Allow Pump to cool.</li> <li>5. Replace Pump.</li> </ol>



## DESCRIPTION

KEY #	PART #	DESCRIPTION
1	184163	PUMP, CHARGER & GASKET
2	178039V	GASKET
3	183821	HOSE ASSEMBLY
4	183820	QUICK CONNECT
5	182945	PRV ASSY
6	183819	HARNESS
7	184275	DUST CAP



**SERVICE KITS, PARTS & ACCESSORIES ARE AVAILABLE BY CONTACTING**

The Fountainhead Group, Inc. - Customer Service Center

Monday - Friday 8 A.M. - 5 P.M., EST

Toll Free: 1-800-311-9903

or

e-mail: [Info@TheFGI.com](mailto:Info@TheFGI.com)

or

Access online at: [www.TheFountainheadGroup.com](http://www.TheFountainheadGroup.com)

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK.**



The  
Fountainhead  
Group, Inc.

**PUMPZERO**  
TECHNOLOGY

# Tanque de suministro de agua con baterías

*Manual de uso y cuidado*



## **⚠ PRECAUCIÓN: Lea y siga todos las instrucciones**

No devuelva este atomizador a la tienda

Para obtener ayuda, información o piezas, llame al:

1-800-311-9903

**The Fountainhead Group, Inc.**

23 Garden St., New York Mills, NY 13417

1-800-311-9903

[www.TheFountainheadGroup.com](http://www.TheFountainheadGroup.com)

Manual No. 184703

Rev. B 03/10/2021

5 1/2" X 8 1/2" Booklet

## **⚠ PRECAUCIONES DE SEGURIDAD**

- El usuario debe leer y comprender el manual de instrucciones en su totalidad antes de utilizar este dispositivo.
- Nunca utilice líquidos inflamables o combustibles, agentes cáusticos, ácidos o agua caliente en este dispositivo.
- Siempre use equipo de protección personal apropiado. Esto incluye, al menos, gafas de seguridad, guantes y ropa protectora.
- Lea y siga todas las instrucciones de este dispositivo, así como de cualquier equipo junto con el que se utilice este dispositivo.
- Utilice solamente cargadores de Fountainhead Group que funcionen bien y que no tengan daños para reducir el riesgo de que se enciendan o exploten.
- Antes de cada uso, inspeccione el dispositivo, la manguera y la conexión rápida para descartar conexiones dañadas o sueltas.
- Siempre utilice las piezas de reemplazo del fabricante original.
- Nunca intente modificar la condición original del dispositivo.
- Cualquier cambio o modificación en el dispositivo que no haya sido expresamente aprobado por el fabricante anulará la autoridad del usuario para utilizar el dispositivo y anulará la garantía.
- No alce ni sujete el dispositivo por la manguera o la conexión rápida. Únicamente sujételo por el mango.
- Guardé el dispositivo, la bomba y el cargador en interiores, en un lugar templado y seco, fuera del alcance de la luz solar directa y lejos de cualquier fuente de humedad o calor intenso. No guarde el dispositivo donde haya temperaturas gélidas (debajo de 32 °F/0 °C). Permitir que el agua se congele dentro del dispositivo puede causar daños a la bomba, los sellos, la conexión rápida u otros componentes, y anulará la garantía del dispositivo.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Limpie bien el dispositivo después de cada uso. El no limpiar el dispositivo puede ocasionar contaminación en aplicaciones posteriores, causará un desgaste prematuro del dispositivo y anulará su garantía.

## **Acerca de este dispositivo**

**ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO, QUEMADURAS Y CHOQUE ELÉCTRICO. •Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender todo el manual de instrucciones antes de utilizar el atomizador.**

Este es un dispositivo eléctrico de aire comprimido diseñado como dispensador de agua.

Este dispositivo utiliza una batería interna recargable de iones de litio para alimentar una bomba eléctrica de compresor de aire. La bomba eléctrica PumpZero está diseñada para brindar una alternativa más conveniente y consistente a las bombas manuales estándar. Funciona al presurizar el aire sobre el fluido en el tanque, lo que genera que el fluido pase a través de la manguera. Debido a que la bomba eléctrica PumpZero funciona al presurizar aire en el tanque, es importante un buen sellado de aire al ajustar la bomba.

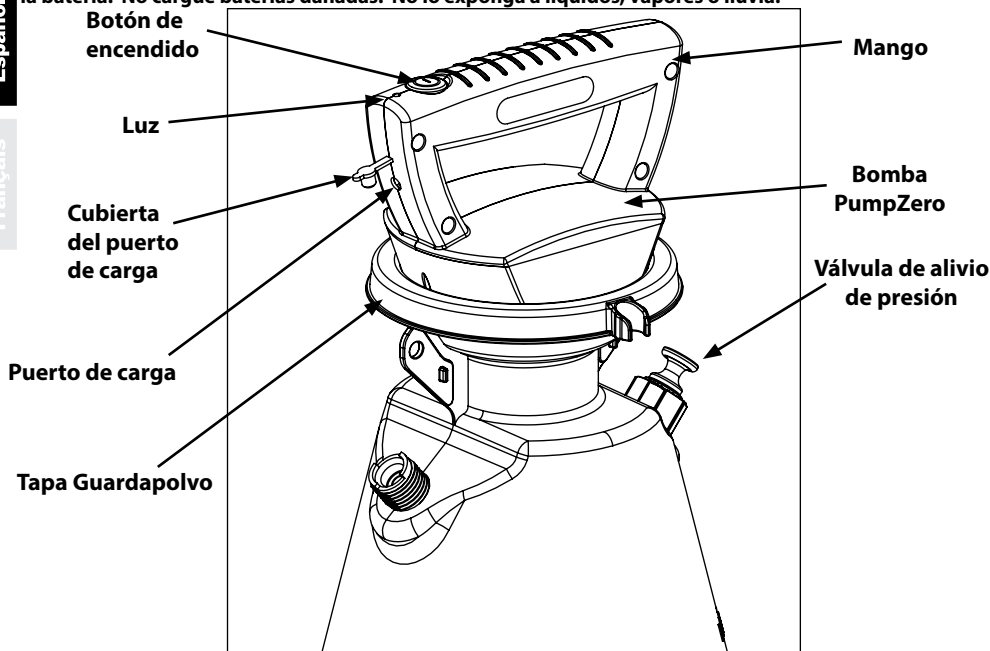
Mientras el dispensador funciona, es normal que la bomba se active y desactive por sí misma periódicamente; no se espera que funcione continuamente. La bomba presurizará el aire dentro del tanque, luego se desactivará y dejará que la presión del aire haga el trabajo de dispensar el fluido. A medida que se dispensa el fluido, disminuirá la presión del aire dentro del tanque, generando en algún momento que la bomba se vuelva a activar. El hecho de que la bomba se active y desactive de esta manera permite que la batería dure más tiempo y una mayor longevidad de la bomba, en comparación con una bomba de ejecución continuamente.

La bomba eléctrica PumpZero contiene una batería de iones de litio. El envío de baterías de iones de litio está sujeto a las regulaciones de envío internacional. En consecuencia, la batería debe estar en un estado de carga reducida para el envío, por lo que la bomba debe cargarse antes de su primer uso. Como ocurre con todos los productos que contienen baterías de iones de litio, consulte las instrucciones con su agente de envío local antes del envío de la bomba.

La bomba eléctrica PumpZero está equipada con una función de apagado automático que la desactiva después de 2 horas de inactividad. Esto es para evitar que la batería se consuma en caso de que la bomba se quede encendida cuando el dispensador no está en uso.

# INSTRUCCIONES DE USO

**ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO, QUEMADURAS Y CHOQUE ELÉCTRICO.** Utilice un cargador solo en un lugar seco y libre de polvo y de cualquier líquido o vapor inflamable o combustible. Utilice solamente cargadores de Fountainhead Group, otros tipos de cargadores pueden causar fallas en la batería generar lesiones y daños físicos. No provoque un cortocircuito en los terminales del cargador o la batería. No cargue baterías dañadas. No lo exponga a líquidos, vapores o lluvia.



## **Carga de la batería interna de la bomba**

1. En un lugar seco y limpio, inserte el enchufe del cargador en un tomacorriente eléctrico estándar. Vea la Figura F. En el extremo del mango de la bomba, retire la cubierta de goma para exponer el puerto de carga. Conecte el cable del cargador en el puerto de carga de la bomba. La luz en la parte superior de la bomba debería empezar a parpadear en color verde.

a. La bomba no puede utilizarse cuando se está cargando. La bomba debe desconectarse del cargador para utilizarse nuevamente.

b. Si la luz de la bomba parpadea de color rojo, es porque la batería está demasiado caliente como para cargarse de forma segura. Esto puede ocurrir cuando la batería se usa exhaustivamente en un ambiente muy caliente o si la batería se guardó en un lugar muy caliente (como en un vehículo cerrado o una unidad de almacenamiento con un clima muy caliente). Si esto sucede, debe dejar que la batería se enfríe antes de que pueda cargarse.

c. Si la luz de la bomba parpadea rojo y verde alternativamente, significa que la batería está dañada y no puede cargarse dentro del límite de tiempo de carga segura. La batería interna no se puede reparar y se debe reemplazar la bomba.

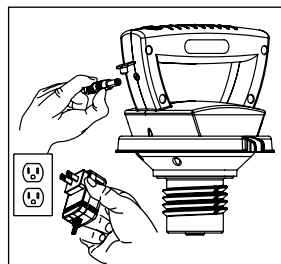
2. Asegúrese de que la bomba y el cargador estén ubicados donde no estén expuestos a líquidos, caídas u otras fuentes de daño mientras dure el periodo de carga.

3. Cuando la carga se complete, la luz permanecerá de color verde y se mantendrá encendida constantemente. El tiempo de carga variará según la condición de la batería al inicio de la carga. El tiempo de carga no debe exceder las 3 horas.

4. Retire el cable del cargador de la bomba cuando la carga termine. Las bombas no deben conectarse al cargador durante largos periodos de almacenamiento. Para asegurar la vida óptima de la bomba, esta debe cargarse al menos una vez cada 3 meses cuando no esté en uso.

5. Reinserte la cubierta de goma en el puerto de carga para protegerlo.

6. Desconecte el cargador del tomacorriente eléctrico de la pared cuando no esté en uso.



**Figure F**

## Llenado del dispositivo

**PRECAUCIÓN: RIESGO DE DAÑO DE COMPONENTES INTERNOS.** El uso de sustancias químicas que no sean agua pueden dañar el dispositivo y anular la garantía.

**ADVERTENCIA: RIESGO DE MUERTE, LESIÓN PERSONAL O DAÑOS MATERIALES DEBIDO AL USO O LA MEZCLA INAPROPIADA DE SUSTANCIAS QUÍMICAS.** Nunca utilice líquidos inflamables o combustibles, agentes cáusticos, ácidos o agua caliente en este dispositivo. Dispensar líquidos inflamables o combustibles puede crear gases combustibles que se pueden encender debido al sistema eléctrico en el dispositivo y generar una explosión. Siempre use equipo de protección personal adecuado según las instrucciones del fabricante cuando use, prepare, maneje o dispense líquidos utilizando este dispensador. Esto incluye, al menos, gafas de seguridad, guantes y ropa protectora.

1. Asegúrese de que la bomba esté apagada (la luz debe estar apagada).
2. Tire de la perilla de la válvula de alivio de presión hasta que se libere toda la presión del tanque (ver Figura G).

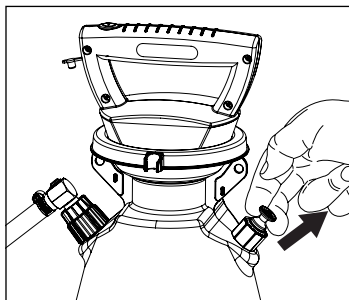


Figura G

3. Gire el mango de la bomba en sentido antihorario para retirar la bomba (ver Figura H).
4. Llene el tanque hasta el nivel deseado. Vea las marcas de llenado al lado del tanque.
5. Instale la bomba en la abertura del tanque y gírela en sentido horario hasta que se selle de forma ajustada en el tanque (ver Figura I).

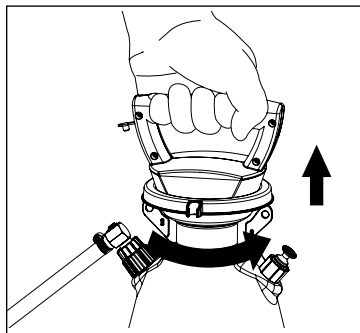


Figura H

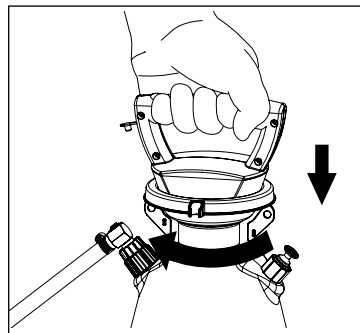


Figura I

## CONTINUACIÓN DE INSTRUCCIONES DE USO

1. Se debe cargar la bomba PumpZero para que el dispensador funcione. *Ver Cómo cargar la batería interna de la bomba.*
2. Conecte la conexión rápida al equipo. **(Ver Figura K)**
3. Presione el botón de encendido de la bomba y empiece a presurizar el tanque.
  - a. La luz en la parte superior debería ponerse de color verde y se debería escuchar un zumbido que indique que la bomba funciona y presuriza el tanque.
  - b. La bomba se apagará cuando el tanque esté presurizado. Este proceso podría tomar desde 30 segundos hasta varios minutos según el tamaño del tanque y la cantidad de líquido que contenga.
  - c. Se puede comenzar a dispensar el líquido antes de que el tanque esté completamente presurizado, pero para evitar un patrón de flujo por debajo de lo óptimo, se recomienda esperar por lo menos 20 segundos para permitir que se acumule algo de presión en el tanque.
4. Para apagar el dispositivo presione el botón de encendido. La luz se apagará.
5. Tenga en cuenta que el tanque seguirá presurizado incluso cuando la bomba esté apagada.
6. Para depresurizar el tanque, tire de la válvula de liberación de presión.
7. Siempre limpie el dispositivo cuando termine de usarlo. *Ver Limpieza y almacenamiento.*

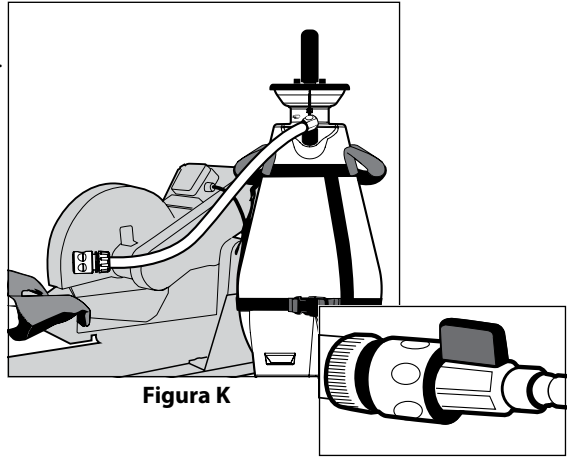


Figura K

### **Indicador de batería baja**

La bomba está equipada con un indicador de batería baja. Cuando la bomba esté funcionando, la luz en su parte superior cambiará de un verde fijo a un verde parpadeante cuando a la batería le quede 25 % de carga. Normalmente esto es suficiente para terminar de dispensar el fluido del tanque actual y un tanque adicional. Luego, se debe cargar la bomba. *Ver Cómo cargar la batería interna de la bomba.* Cuando la batería esté completamente descargada, se apagará la luz y la bomba dejará de funcionar.

## MANTENIMIENTO DEL DISPOSITIVO

### **Limpieza y almacenamiento**

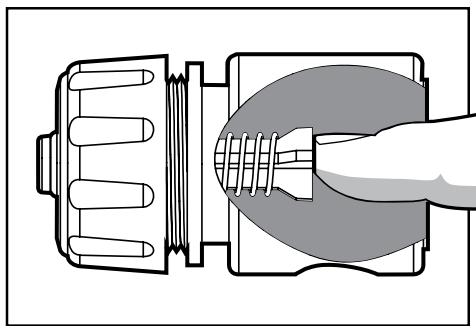
**ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES PERSONALES.** Siempre use equipo de protección personal adecuado según las instrucciones del fabricante cuando use, prepare, maneje o dispense líquidos utilizando este dispensador. Esto incluye, al menos, gafas de seguridad, guantes y ropa protectora. Antes de realizar el mantenimiento, siempre despresurice el atomizador apagando la bomba y operando la válvula de alivio de presión hasta que no quede presión en el tanque.

**PRECAUCIÓN: RIESGO DE DAÑO DE COMPONENTES INTERNOS.** El no enjuagar adecuadamente el atomizador puede permitir que se acumulen residuos que pueden obstruir o dañar los filtros, la bomba o la conexión rápida. La acumulación de residuos también puede contaminar las siguientes aplicaciones. Dejar residuos en el dispositivo cuando no está en uso puede causar su desgaste prematuro.



## Continuación de limpieza y mantenimiento:

1. Apague la bomba al presionar el botón de encendido. La luz en la parte superior de la bomba debería apagarse.
2. Tome la válvula de alivio de presión por el costado del tanque y júlela con gentileza hasta que el aire dentro del tanque deje de salir.
3. Retire la bomba del tanque girando en sentido antihorario. Evite colocar la bomba donde pueda contaminarse con suciedad o desechos que podrían meterse al tanque.
4. Utilice agua limpia para enjuagar bien y vaciar el tanque hasta eliminar todos los residuos.
5. Utilice un trapo húmedo para limpiar el fondo de la bomba hasta eliminar todos los residuos. No enjuague la bomba con una manguera ni la sumerja en agua, ya que el agua puede ingresar en la casa y dañar los componentes eléctricos, lo que provocaría la inoperatividad de la bomba y anularía la garantía.
6. Agregue aproximadamente un cuarto de galón (1 litro) de agua limpia al tanque.
7. Fije la bomba al tanque y ajuste con firmeza.
8. Presione el botón de encendido para que la bomba presurice el tanque.
9. Con agua limpia en el tanque, dispense agua por la manguera y la conexión rápida durante por lo menos 30 segundos para enjuagarlas. El no enjuagar la manguera y la conexión rápida puede permitir que se acumulen residuos, los que a su vez pueden obstruir o dañar los componentes.
10. Para apagar la bomba, presione el botón de encendido.
11. Active la válvula de alivio de presión por el costado del tanque para aliviar la presión.
12. Retire la bomba. Evite colocar la bomba donde pueda contaminarse con suciedad o desechos que podrían meterse al tanque.
13. Abra la válvula de cierre (presione la palanca) para drenar cualquier resto de agua de la manguera, la válvula de cierre y la varilla. **(Ver Figura L)**



**Figure L**

14. Vacíe cualquier resto de agua del tanque.
15. Deje que el dispositivo se seque. Esto se logra mejor colgando el tanque boca abajo para dejarlo drenar.
16. Una vez que el dispositivo esté seco, enderece el dispositivo y ensamble la bomba suavemente al tanque para evitar que le entren desechos.
17. Guarde el dispositivo, la bomba y el cargador en interiores, en un lugar templado y seco, fuera del alcance de la luz solar directa y lejos de cualquier fuente de humedad o calor intenso. No guarde el dispositivo donde haya temperaturas gélidas (debajo de 32 °F/0 °C). Permitir que el agua se congele dentro del dispositivo puede causar daños a la bomba, los sellos, la conexión rápida u otros componentes, y anulará la garantía del dispositivo.
18. Para asegurar la vida óptima de la batería, esta debe cargarse al menos una vez cada 3 meses cuando no esté en uso. *Ver Carga de la batería interna de la bomba.*

## Cumplimiento de FCC:

El dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de FCC. El uso está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo se ha probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

## Canada IC:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

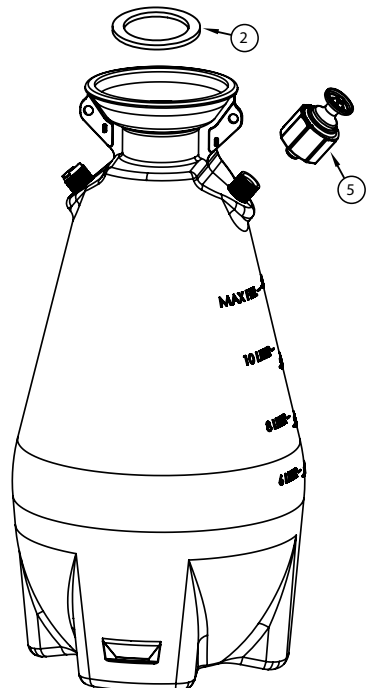
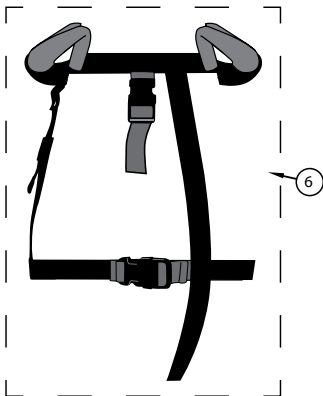
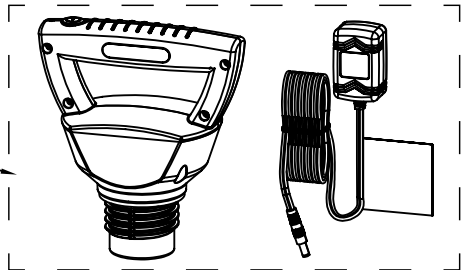
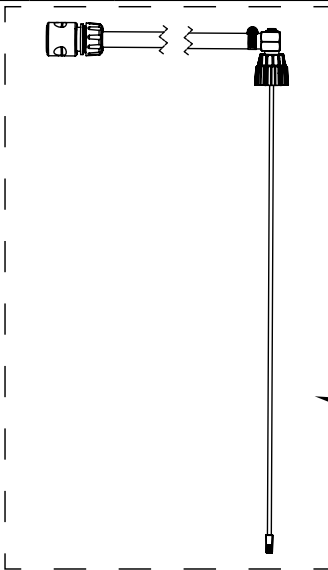
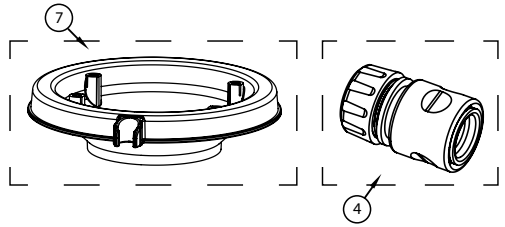
English

Español

Français

PROBLEMA	BUSCAR	SOLUCIÓN
El dispositivo no enciende cuando el botón de encendido esté presionado (no se escucha el zumbido audible de la bomba).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batería no está cargada. La luz no enciende.</li> <li>2. La bomba está dañada, sobrecalentada o inoperativa. Inspeccione visualmente la bomba en busca de daños. Utilice el cargador para diagnosticar cualquier problema de batería. <i>Ver Cómo cargar la batería interna de la bomba.</i></li> <li>3. El tanque ya está presurizado, por lo que la bomba se ha apagado automáticamente.</li> <li>4. La bomba está conectada al cargador.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cargue la bomba si ninguna luz está encendida. <i>Ver Cómo cargar la batería interna de la bomba.</i></li> <li>2. Reemplace la bomba si está dañada o no funciona. Deje que la batería se enfríe si está sobrecalentada.</li> <li>3. Abra la conexión rápida para ver si el agua fluye.</li> <li>4. Desconecte el cargador.</li> </ol>
El dispositivo enciende (se escucha el zumbido de la bomba) pero no dispensa.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No hay líquido en el tanque.</li> <li>2. La conexión rápida no está asegurada al equipo.</li> <li>3. La bomba no está ajustada al tanque, hay fugas en el sello.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Agregue líquido al tanque. <i>Ver Llenado del atomizador.</i></li> <li>2. Desconecte y vuelva a conectar la conexión rápida al equipo.</li> <li>3. Ajuste la bomba al tanque.</li> </ol>
El dispositivo enciende pero solo fluye con baja presión.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El tanque aún no está presurizado.</li> <li>2. Hay fuga de aire del tanque en el sello.</li> <li>3. El sello del tanque o las superficies del sello están dañadas.</li> <li>4. La conexión rápida no está asegurada al equipo.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dé tiempo para que la bomba presurice el tanque (por lo menos 20 segundos).</li> <li>2. Ajuste la bomba al tanque.</li> <li>3. Reemplace el sello del tanque.</li> <li>4. Desconecte y vuelva a conectar la conexión rápida al equipo.</li> </ol>
La manguera gotea en la conexión del tanque.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manguera agrietada, hinchada o defectuosa.</li> <li>2. Conexión dañada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace el ensamblaje de manguera.</li> <li>2. Reemplace la conexión rápida.</li> </ol>
La manguera gotea en la conexión rápida.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Manguera agrietada, hinchada o defectuosa.</li> <li>2. Conexión dañada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplace el ensamblaje de manguera.</li> <li>2. Reemplace la conexión rápida.</li> </ol>
La conexión rápida gotea.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Suciedad o desechos en la conexión rápida.</li> <li>2. Junta tórica o sello dañado en la conexión rápida.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Descargue la conexión rápida.</li> <li>2. Reemplace la conexión rápida.</li> </ol>
La batería no carga.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El cargador no está enchufado al tomacorriente.</li> <li>2. No hay luces encendidas en la bomba. El cargador está enchufado al tomacorriente.</li> <li>3. No hay luces encendidas en la bomba. El cargador está enchufado al tomacorriente, el tomacorriente funciona.</li> <li>4. La luz roja sigue parpadeando en la bomba (la temperatura de la batería es demasiado alta para cargar con seguridad).</li> <li>5. Luces de color rojo y verde parpadean alternativamente en la bomba (la batería no se puede cargar).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enchufe el cargador al tomacorriente.</li> <li>2. Verifique que el tomacorriente esté funcionando.</li> <li>3. Reemplace el cargador.</li> <li>4. Deje que la bomba se enfríe.</li> <li>5. Reemplace la bomba.</li> </ol>

No. DE CLAVE	No. DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	184163	BOMBA, CARGADOR Y JUNTA
2	178039V	JUNTA
3	183821	ENSAMBLADO DE MANGUERA
4	183820	CONEXIÓN RÁPIDA
5	182945	ENSAMBLAJE DE VÁLVULA DE REDUCCIÓN DE PRESIÓN (PRV, por sus siglas en inglés)
6	183819	ARNÉS
7	184275	TAPA GUARDAPOLVO



**LOS JUEGOS DE REPARACIÓN, PIEZAS Y ACCESORIOS SE ENCUENTRAN  
DISPONIBLES COMUNICÁNDOSE A**

The Fountainhead Group, Inc. - Centro deservicio al cliente

De lunes a viernes de 8 A.M. a 5 P.M., EST

Llame sin costo al: 1-800-311-9903

o

Correo electrónico: [Info@TheFGI.com](mailto:Info@TheFGI.com)

o

Ingresa en línea a: [www.TheFountainheadGroup.com](http://www.TheFountainheadGroup.com)

**THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK.**



The  
Fountainhead  
Group, Inc.

**PUMP ZERO**  
TECHNOLOGY

# Réservoir d'eau alimenté à batterie

*Guide d'utilisation et d'entretien*



## **⚠ AVERTISSEMENT : Lire et suivre toutes les instructions**

Ne pas retourner ce pulvérisateur au magasin

Si vous avez besoin d'aide, de renseignements ou de pièces,  
appelez au : 1-800-311-9903

**The Fountainhead Group, Inc.**

23 Garden St., New York Mills, NY 13417

1-800-311-9903

[www.TheFountainheadGroup.com](http://www.TheFountainheadGroup.com)

Manual No. 184703

Rev. B 03/10/2021

5 1/2" X 8 1/2" Booklet

## **▲ MESURES DE SÉCURITÉ**

- L'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'instruction en entier avant d'opérer l'appareil.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables, combustibles, corrosifs, acides ou de l'eau chaude avec cet appareil.
- Toujours porter de l'équipement de protection individuel approprié. Au minimum, des lunettes, des gants et des vêtements de protection.
- Lire et suivre toutes les directives d'utilisation de cet appareil et tout autre équipement utilisé conjointement avec celui-ci.
- Pour éviter que la pile prenne feu ou explose, utilisez seulement les chargeurs Fountainhead Group en bon état qui ne sont pas endommagés.
- Avant chaque utilisation, inspecter l'appareil, le boyau et le raccord rapide pour toute connexion endommagée ou desserrée.
- Toujours utiliser des pièces de remplacement du fabricant original.
- Ne jamais tenter de modifier la condition originale de l'appareil.
- Tout changement ou modification à l'appareil qui n'a pas expressément été approuvée par le fabricant annulera l'autorisation de l'utilisateur d'opérer l'appareil et annulera la garantie.
- Ne pas soulever ou transporter l'appareil par le boyau ou le raccord rapide. Transporter uniquement à l'aide des poignées.
- Entreposer l'appareil, la pompe et le chargeur à l'intérieur, dans un endroit chaud et sec à l'abri des rayons du soleil et de toute source d'humidité ou de chaleur intense. Ne pas entreposer l'appareil à des températures inférieures au niveau de congélation ( $\leq 32^{\circ}\text{F}/0^{\circ}\text{C}$ ). Si l'eau gèle à l'intérieur de l'appareil, la pompe, les joints d'étanchéité, le raccord rapide et d'autres composants pourraient être endommagés et ainsi annuler la garantie.
- Garder l'appareil hors de la portée des enfants.
- Nettoyer soigneusement l'appareil après chaque utilisation. L'omission de nettoyer l'appareil peut causer une contamination des applications subséquentes, causera une usure accélérée et annulera la garantie de l'appareil.

## **À propos de cet appareil**

**AVERTISSEMENT: RISQUE DE FEU, BRÛLURES OU CHOC ÉLECTRIQUE. Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire et suivre toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser ce dispositif.**

Cet appareil à air comprimé alimenté à batterie est conçu pour distribuer de l'eau.

Cet appareil utilise une batterie au lithium-ion pour alimenter une pompe de compression électrique. La pompe électrique PumpZero est conçue pour fournir une alternative plus commode et constante qu'une pompe manuelle traditionnelle. L'appareil opère en compressant l'air au-dessus du liquide dans le réservoir, ce qui permet au liquide d'être poussé à travers le boyau. Puisque la pompe électrique PumpZero fonctionne en compressant l'air du réservoir, il est important d'obtenir une bonne étanchéité d'air lorsque la pompe est installée sur le réservoir.

Lorsque le liquide est dispensé, il est normal que la pompe s'allume et s'éteigne périodiquement d'elle-même; elle ne fonctionnera pas sans arrêt. La pompe compressera l'air à l'intérieur du réservoir, s'éteindra et permettra à la pression interne d'évacuer le liquide. À mesure que le liquide est évacué, la pression diminuera à l'intérieur du réservoir, réactivant à nouveau la pompe. L'activation et la désactivation de la pompe permettent une meilleure durée de vie de la batterie et plus de longévité pour la pompe, comparativement à une pompe qui fonctionne sans arrêt.

La pompe électrique PumpZero contient une pile interne au lithium-ion. Le transport de piles lithium-ion est soumis à des réglementations internationales. En conséquence, la pile doit être expédiée avec une charge réduite; il est donc nécessaire de charger la pompe avant la première utilisation. Comme pour tous les produits à piles lithium-ion, veuillez consulter votre agent d'expédition avant d'expédier cette pompe.

La pompe électrique PumpZero est équipée d'une fonction d'arrêt automatique où la pompe s'éteint après 2 heures d'inactivité. Ceci prévient que la batterie s'épuise complètement si la pompe demeure allumée lorsque l'appareil n'est pas utilisé.



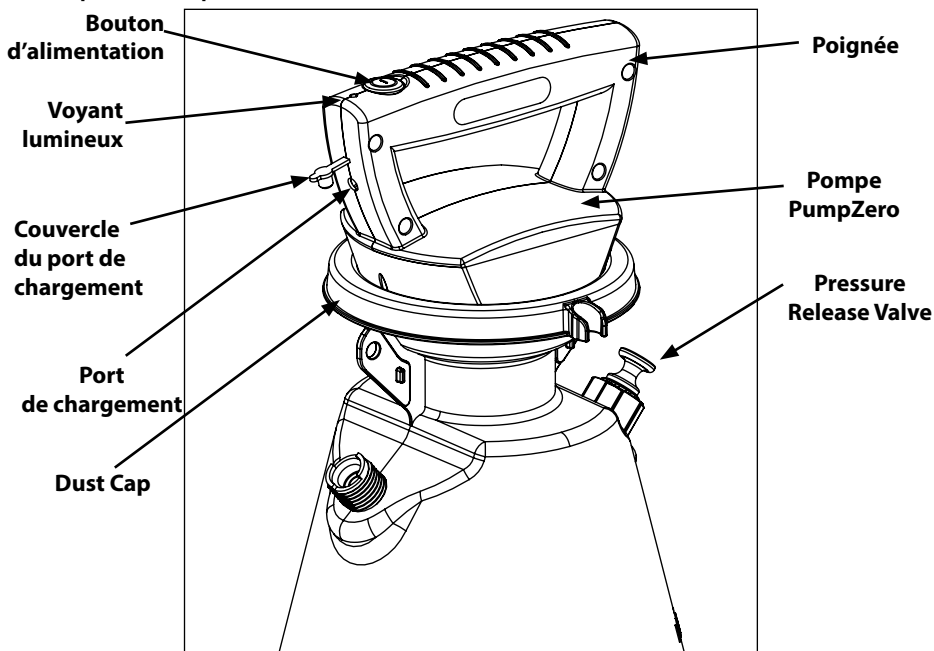
# MODE D'EMPLOI

English

Español

Français

**AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE, BRÛLURES OU CHOC ÉLECTRIQUE. Utiliser le chargeur seulement dans un endroit sans poussière, libre de tout liquide ou vapeur inflammable ou combustible. Utiliser seulement avec les chargeurs de marque Fountainhead Group – d'autres chargeurs pourraient causer des défaillances des piles résultant en blessures ou dommage. Ne mettez pas le chargeur ou les bornes de batteries en court-circuit. Ne pas charger les piles endommagées. Ne pas exposer aux liquides, vapeurs ou à la pluie.**



## Chargement de la pile interne de la pompe

1. Dans un endroit propre et sec, insérer la fiche du chargeur dans une prise de courant électrique murale standard. Voir Figure F. Au bout de la poignée de la pompe, soulever le couvercle de caoutchouc pour exposer le port de chargement. Brancher le câble dans le port de chargement de la pompe.

Le voyant lumineux devrait commencer à clignoter vert.

a. Il n'est pas possible d'opérer la pompe lorsqu'elle charge.

La pompe doit être déconnectée du chargeur pour permettre l'utilisation.

b. Si le voyant lumineux sur la pompe clignote rouge, la température de la pile est trop élevée pour être rechargée de façon sécuritaire. Ceci peut se produire lorsqu'on fait une utilisation prolongée de la pile par temps très chaud ou si elle est entreposée dans un endroit très chaud (comme dans un véhicule ou une unité de stockage par temps très chaud). Si c'est le cas, la pile doit avoir le temps de refroidir avant d'être chargée.

c. Si le voyant lumineux alterne vert et rouge dans son clignotement, la pile est endommagée et ne peut être chargée dans le délai de chargement sécuritaire. La pile interne ne peut être réparée, la pompe doit être remplacée.

2. Veiller à ce que la pompe et le chargeur sont placés où ils ne seront pas exposés à des liquides, une chute ou autres sources de dommage potentiel pour toute la durée de la période de chargement.

3. Une fois le chargement terminé, le voyant lumineux demeurera allumé et vert. Le temps de chargement variera en fonction de l'état de la pile au début du chargement. Le temps de chargement ne devrait pas excéder 3 heures.

4. Débrancher le câble de chargement une fois le chargement terminé. La pompe ne devrait pas être connectée au chargeur pendant de longues périodes d'entreposage. Pour assurer l'état optimal de la pile, la pompe devrait être chargée à tous les trois mois lorsqu'elle n'est pas utilisée.

5. Replacer le couvercle de caoutchouc sur le port de chargement pour le protéger.

6. Débrancher le chargeur de la prise de courant murale lorsque vous ne l'utilisez pas.

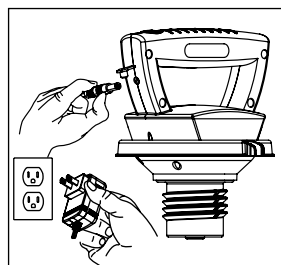


Figure F

## Remplissage de l'appareil

**MISE EN GARDE : RISQUE DE DOMMAGE AUX COMPOSANTS INTERNES.** L'utilisation de produits chimiques autres que de l'eau peut endommager l'appareil et annuler la garantie.

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE MORT, DE BLESSURE ET/OU DE DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ RÉSULTANT D'UNE UTILISATION OU D'UN MÉLANGE CHIMIQUE INADÉQUATS.** Ne jamais utiliser des liquides ou substances inflammables, combustibles, caustiques ou acides ou de l'eau chaude dans cet appareil. La présence de liquides inflammables ou combustibles peut créer des vapeurs inflammables qui pourraient être enflammées par le système électrique de cet appareil et causer une explosion. Toujours porter de l'équipement de protection individuel approprié, tel qu'indiqué par le fabricant du produit chimique lorsque vous utilisez, préparez, manipulez ou dispensez. Ceci inclut au minimum des lunettes, des gants et des vêtements de protection.

1. Veiller à ce que la pompe soit ÉTEINTE (le voyant lumineux est ÉTEINT).
2. Tirer sur le bouton à pointeau jusqu'à ce que la pression du réservoir soit totalement relâchée. **(Voir Figure G).**

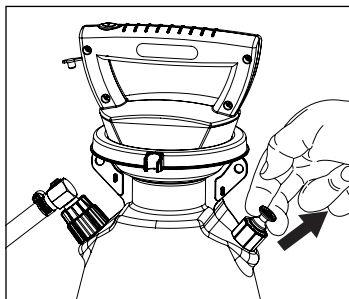


Figure G

3. Tourner la poignée de la pompe dans le sens antihoraire pour enlever la pompe. **(Voir Figure F).**
4. Remplir le réservoir jusqu'au niveau désiré à l'aide des gradations sur la paroi.
5. Installer la pompe dans l'ouverture du réservoir et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe soit hermétiquement installée contre le réservoir **(Voir Figure I).**

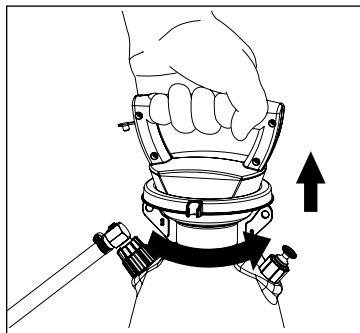


Figure H

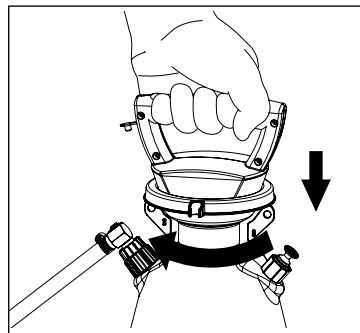


Figure I

## MODE D'EMPLOI (SUITE)

1. La pompe PumpZero doit être chargée pour que l'appareil fonctionne. Voir *Chargement de la batterie interne de la pompe*.
2. Connecter le raccord rapide à l'équipement. **(Voir la Figure K).**
3. Appuyer le bouton de mise en marche pour allumer la pompe et pour mettre le réservoir sous pression.
  - a. Le voyant lumineux devrait être vert et on devrait entendre un ronflement audible qui indique que la pompe fonctionne et qu'elle met le réservoir sous pression.
  - b. La pompe s'éteindra une fois le réservoir sous pression, ce qui devrait durer entre 30 secondes et plusieurs minutes, selon la taille du réservoir et la quantité de liquide qui s'y trouve.
  - c. Il est possible de commencer à dispenser le liquide avant que le réservoir soit complètement sous pression mais afin d'éviter un flux de moindre qualité, il est recommandé d'attendre au moins 20 secondes pour permettre à la pression de s'accumuler dans le réservoir.

4. Pour éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt. Le voyant lumineux s'éteindra.
5. Veuillez noter que le réservoir est toujours sous pression même si la pompe a été éteinte.
6. Pour dépressuriser le réservoir, soulever le bouton à pointeau.
7. Toujours retirer les produits chimiques et nettoyer le réservoir après chaque utilisation. Voir *Nettoyage et entreposage*.

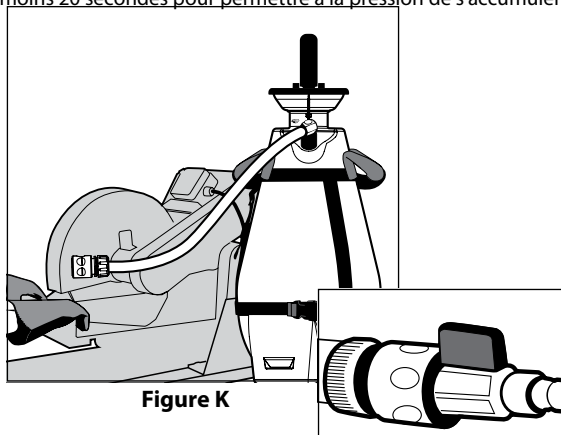


Figure K

### **Indicateur de pile faible**

La pompe est équipée d'un indicateur de pile faible. Lorsque la pompe est en opération, le voyant sur le dessus de la pompe changera de vert fixe à vert clignotant lorsque la charge restante est de 25%. Typiquement, cette charge est suffisante pour terminer de dispenser le réservoir du liquide et un réservoir additionnel. La pompe devrait ensuite être chargée. Voir *Chargement la batterie interne de la pompe*. Lorsque la batterie n'a plus de charge, le voyant lumineux s'éteindra et la pompe n'opérera plus.

## ENTRETIEN DE L'APPAREIL

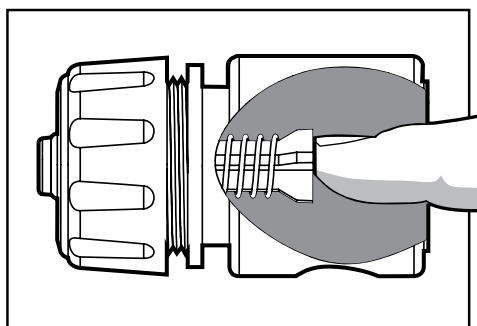
### **Nettoyage et entreposage**

**AVERTISSEMENT : RISQUE DE BLESSURE.** Toujours porter de l'équipement de protection personnel individuel, tel qu'indiqué par le fabricant lorsque vous utilisez, préparez, manipulez ou dispensez. Ceci inclut au minimum des lunettes, des gants et des vêtements de protection. Avant de procéder à l'entretien, toujours dépressuriser l'appareil en coupant le courant de la pompe et en tirant sur le clapet de décharge à pression jusqu'à ce que le réservoir soit complètement dépressurisé.

**MISE EN GARDE : RISQUE D'ENDOMMAGEMENT AUX COMPOSANTS INTERNES.** Un manquement au rinçage de l'appareil peut causer une accumulation de résidus qui peut obstruer ou endommager les filtres, la pompe ou le raccord rapide. L'accumulation de résidus peut aussi contaminer vos applications subséquentes. Tout résidu non nettoyé peut causer une usure prématurée de l'appareil.

## Nettoyage et entreposage (suite) :

1. Éteindre la pompe en appuyant sur le bouton de mise en marche. Le voyant lumineux sur le dessus de la pompe devrait s'éteindre.
2. Faire fonctionner le bouton à pointeau sur le côté du réservoir en le tirant doucement vers l'extérieur jusqu'à ce que l'air à l'intérieur du réservoir soit complètement écoulé.
3. Retirer la pompe du réservoir en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Éviter de déposer la pompe dans un endroit où elle peut être contaminée par la saleté ou des débris qui pourraient être ensuite déposés à l'intérieur du réservoir.
4. Bien rincer à l'eau propre et vider le réservoir jusqu'à ce que tous les résidus soient éliminés.
5. Utiliser un linge mouillé pour essuyer le dessous de la pompe jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de résidus. Ne pas rincer la pompe avec un boyau ou la submerger dans l'eau car l'eau pénétrera dans le boîtier et endommagera les composants électriques, la rendant inutilisable et annulant la garantie.
6. Ajouter environ 1 litre d'eau propre dans le réservoir.
7. Attacher la pompe au réservoir et bien resserrer.
8. Appuyer sur le bouton de mise en marché pour que la pompe mette le réservoir sous pression.
9. Avec de l'eau propre à l'intérieur du réservoir, rincer le boyau et le raccord rapide pendant au moins 30 secondes. L'omission de rincer le boyau et le raccord rapide peut causer une accumulation de résidus qui peut obstruer ou endommager les composants.
10. Appuyer sur le bouton de mise en marché pour éteindre la pompe.
11. Tirer sur le bouton à pointeau sur le côté du réservoir pour dépressuriser le réservoir.
12. Retirer la pompe. Éviter de déposer la pompe dans un endroit où elle peut être contaminée par la saleté ou des débris qui pourraient être ensuite déposés à l'intérieur du réservoir.
13. Déclencher le levier pour purger toute eau demeurant à l'intérieur du boyau, du dispositif d'arrêt et de la tige.



**Figure L**

14. Vider toute l'eau demeurant à l'intérieur du réservoir.
15. Permettre à l'appareil de sécher. À cette fin, accrocher le réservoir à l'envers pour qu'il s'égoutte complètement.
16. Une fois l'appareil bien sec, le retourner à l'endroit et réassembler la pompe au réservoir sans trop resserrer afin qu'aucun débris ne pénètre à l'intérieur du réservoir.
17. Entreposer l'appareil, la pompe et le chargeur à l'intérieur, dans un endroit chaud et sec à l'abri des rayons du soleil et de toute source d'humidité ou de chaleur intense. Ne pas entreposer l'appareil à des températures inférieures au niveau de congélation ( $\leq 32^{\circ}\text{F}/0^{\circ}\text{C}$ ). Si l'eau gèle à l'intérieur de l'appareil, la pompe, les joints d'étanchéité, le raccord rapide et d'autres composants pourraient être endommagés et ainsi annuler la garantie.
18. Pour assurer l'état optimal de la pile, la pile devrait être chargée à tous les trois mois lorsqu'elle n'est pas utilisée. Voir *Chargement de la pile interne*.

## **Conformité FCC :**

Ce produit répond aux exigences de la section des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant causer un fonctionnement non désiré.

Remarque: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, en vertu de la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles pour les radiocommunications. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement produit des interférences qui nuisent à une réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger la situation par l'un ou l'autre des moyens suivants:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement dans une autre prise de courant sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio/télévision.

## **Canada IC:**

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

# DÉPANNAGE

PROBLÈMES	SYMPTÔMES	SOLUTION
L'appareil ne s'allume pas lorsqu'on appuie sur le bouton Marche/Arrêt (aucun ronflement audible de la pompe).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La batterie n'est pas chargée. Le voyant lumineux ne s'allume PAS.</li> <li>2. La pompe est endommagée, surchauffée ou ne fonctionne pas. Effectuer une inspection visuelle de la pompe pour tout dommage. Utiliser le chargeur pour diagnostiquer tout problème avec la batterie. Voir <i>Chargement de la batterie interne de la pompe</i>.</li> <li>3. Le réservoir est déjà sous pression donc la pompe s'est éteinte automatiquement.</li> <li>4. La pompe est connectée au chargeur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charger la pompe si le voyant ne s'allume PAS. Voir <i>Chargement de la batterie interne de la pompe</i>.</li> <li>2. Remplacer la pompe si elle est endommagée ou non fonctionnelle. Permettre à la batterie de refroidir si elle est surchauffée.</li> <li>3. Ouvrir le raccord rapide pour déterminer si l'eau s'écoule.</li> <li>4. Déconnecter le chargeur.</li> </ol>
L'appareil s'allume (on entend le ronflement de la pompe) mais ne dispense pas de liquide.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir est vide.</li> <li>2. Le raccord rapide n'est pas fixé à l'équipement.</li> <li>3. La pompe n'est pas serrée au réservoir, fuit au niveau du joint d'étanchéité.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajouter du liquide au réservoir. Voir <i>Remplissage de l'appareil</i>.</li> <li>2. Déconnecter et reconnecter le raccord rapide à l'équipement.</li> <li>3. Serrer la pompe au réservoir.</li> </ol>
L'appareil s'allume mais ne dispense qu'à basse pression.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir n'est pas encore sous pression.</li> <li>2. L'air s'échappe du réservoir au joint d'étanchéité.</li> <li>3. Le joint d'étanchéité du réservoir ou les surfaces du joint sont endommagés.</li> <li>4. Le raccord rapide n'est pas fixé à l'équipement.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Permettre à la pompe de mettre le réservoir sous pression (au moins 20 secondes).</li> <li>2. Serrer la pompe au réservoir.</li> <li>3. Remplacer le joint d'étanchéité du réservoir.</li> <li>4. Déconnecter et reconnecter le raccord rapide à l'équipement.</li> </ol>
Le boyau fuit au niveau du raccord avec le réservoir.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Boyau craqué, gonflé ou défectueux.</li> <li>2. Connexion endommagée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer l'assemblage du boyau.</li> <li>2. Remplacer le raccord rapide.</li> </ol>
Le boyau fuit au niveau du raccord rapide.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Boyau craqué, gonflé ou défectueux.</li> <li>2. Connexion endommagée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacer l'assemblage du boyau.</li> <li>2. Remplacer le raccord rapide.</li> </ol>
Le raccord rapide fuit.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Saleté ou débris dans le raccord rapide.</li> <li>2. Joint torique ou joint d'étanchéité endommagés dans le raccord rapide.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rincer le raccord rapide.</li> <li>2. Remplacer le raccord rapide.</li> </ol>
La batterie ne charge pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le chargeur n'est pas branché dans une prise électrique.</li> <li>2. Aucun voyant illuminé sur la pompe. Le chargeur est branché dans une prise électrique.</li> <li>3. Aucun voyant illuminé sur la pompe. Le chargeur est branché dans une prise électrique qui fonctionne correctement.</li> <li>4. Le voyant lumineux de la pompe clignote rouge sans arrêt (la température de la batterie est trop élevée pour un chargement sécuritaire).</li> <li>5. Le voyant lumineux de la pompe clignote rouge et vert en alternance (la batterie ne peut être chargée).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brancher le chargeur dans une prise électrique.</li> <li>2. Vérifier que la prise électrique fonctionne.</li> <li>3. Remplacer le chargeur.</li> <li>4. Permettre à la pompe de refroidir.</li> <li>5. Remplacer la pompe.</li> </ol>

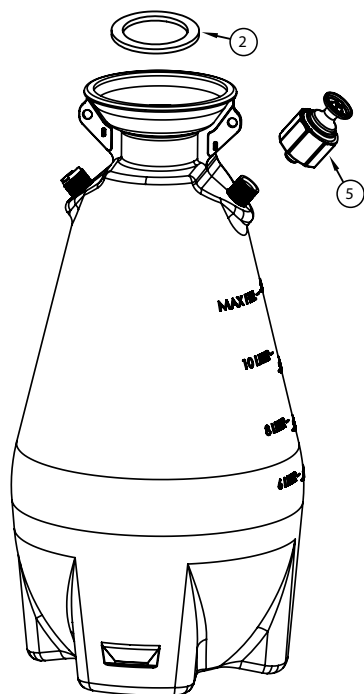
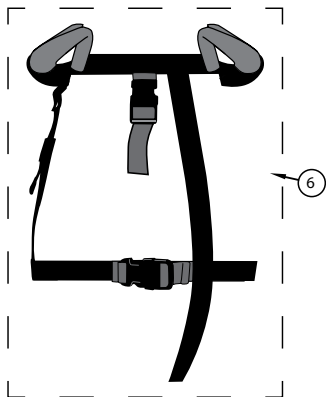
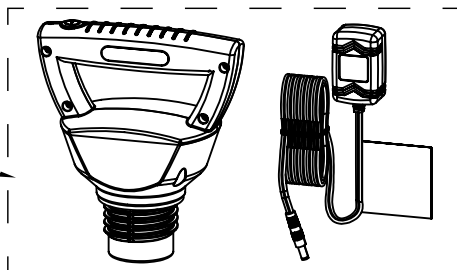
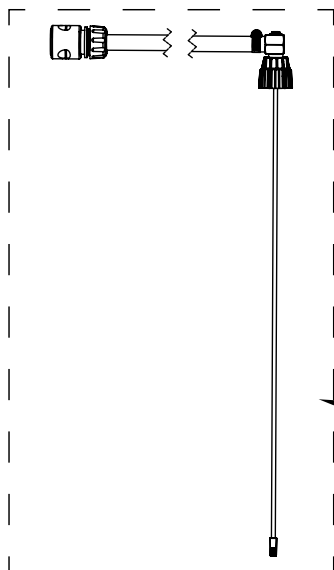
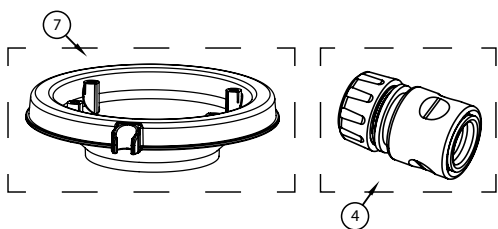
# TROUSSES, PIÈCES ET ACCESSOIRES

English

Español

Français

N° DE CLÉ	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	184163	POMPE, CHARGEUR ET JOINT
2	178039V	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
3	183821	ASSEMBLAGE DU BOYAU
4	183820	RACCORD RAPIDE
5	182945	ASSEMBLAGE DU CLAPET DE DÉCHARGE À PRESSION
6	183819	HARNAIS
7	184275	CAPUCHON ANTIPOUSSIÈRE



**Les Trousses de Service, Pièces et Accessoires Sont Disponibles  
en Communiquant Avec :**

CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE – THE FOUNTAINHEAD GROUP, INC.

DU LUNDI AU VENDREDI DE 8 H À 17 H HNE

SANS FRAIS : 1-800-311-9903

ou

courriel : [Info@TheFGI.com](mailto:Info@TheFGI.com)

ou

en ligne à : [www.TheFountainheadGroup.com](http://www.TheFountainheadGroup.com)